

Performance-Bericht 2021/ Relazione sulla performance 2021

Anlage 1 zum Rundschreiben des Generaldirektors Nr. 1 vom 16. Februar 2016
 Allegato 1 alla Circolare del Direttore generale n. 1 del 16 febbraio 2016

Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung - Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs/Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

<p>Gesamtbewertung:</p> <p>Das Jahr 2021 war erneut von der Covid-19-Pandemie betroffen. Die im vergangenen Jahr gesammelten Erfahrungen ermöglichten jedoch eine effiziente Verwaltung der Arbeitsabläufe per Fernzugriff. Trotz der durch den Ausnahmezustand bedingten Einschränkungen blieb der Schalterdienst für die Bürger stets einsatzbereit und wurde nicht nur per Telefon oder E-Mail, sondern auch nach Terminvereinbarung angeboten. Die von der Agentur erbrachten Dienstleistungen wurden durch die Pandemie nicht beeinträchtigt.</p> <p>Im Laufe des Jahres 2021 wurden Leistungen an insgesamt über 76.000 Begünstigte ausbezahlt, mit einer Gesamtausgabe im Ausmaß von 397,3 Mio. € (14 Mio. € mehr als im Jahr 2020; im Verhältnis entspricht das einer Steigerung von 3,6 %).</p> <p>Auch im Jahr 2021 floss der Großteil der Ausgabe – im Ausmaß von 64 % - ins Pflegegeld, und zwar insgesamt ca. 255 Mio. €. Rund 18 % (fast 71 Mio. €) wurden für den Bereich der Familiengelder ausbezahlt, 12 % des Budgets (fast 46 Mio. €) für Leistungen an Zivilinvaliden, blinde und Gehörlose. Die restlichen Ausgaben im Ausmaß von 6 % entfielen auf Vorsorgeleistungen (rund 25 Mio. €).</p> <p>Im Vergleich zum Jahr 2020 konnte man eine Zunahme von 5,1% der Gesamtausgaben für das Pflegegeld beobachten. Dies wurde hauptsächlich, wie bereits im Jahr 2019, durch die Erhöhung der Förderungen an die Seniorenheime und an die Langzeitpflegeeinrichtungen bedingt. Zum ersten Mal seit der Einführung des Pflegegeldes waren die Ausgaben für die Pflege in Pflegeheimen höher als die für die Pflege zu Hause. Die Ausgabenentwicklung für stationäre Dienstleistungen (+ 8,6 % im Vergleich zum Vorjahr) ist auch im Jahr 2021 in erster Linie auf die außerordentliche Finanzierung zurückzuführen, welche von der Landesregierung zugunsten der Seniorenwohnheime infolge der Einstellung von neuen Aufnahmen, bedingt durch die Coronavirus-Pandemie, gewährt wurde.</p> <p>Was die jüngst erworbenen Kompetenzen der Agentur anbelangt, so ist eine beträchtliche Stabilität bei der Finanzierung von Kreditinstituten durch den Rotationsfonds für die Wirtschaft zur Förderung der wirtschaftlichen Aktivitäten in der Provinz Bozen zu beobachten. Im Jahr 2021 wurden insgesamt 52,7 Mio. EUR ausgezahlt, 1,64 Mio. mehr als im Vorjahr.</p> <p>Die Verwaltung des Finanzvermögens des Hausfrauenrentenfonds war 2021 positiv. Am 31.12.2021 belief sich der Wert des Fonds auf ca. 206,5 Mio. Euro. Im Jahr 2021 haben die Finanzinvestitionen eine Nettorealrendite von +3,83% erwirtschaftet.</p> <p>Somit hat die versicherungsmathematische Untersuchung, welche auch im Jahr 2021 mit dem Zweck der Überprüfung und Überwachung des Gleichgewichtes und der Nachhaltigkeit des Fonds durchgeführt wurde, bestätigt, dass der Fonds auch im Jahr 2021 grundlegend im Gleichgewicht ist.</p> <p>Die Entwicklung des Digitalisierungsprozesses der Verfahren der Agentur litt 2021 unter der Verlangsamung aufgrund der Covid-19-Notlage, die die IT-Abteilung, an die sich die Agentur für ihren IT-Bedarf wendet, dazu zwang, ihre Prioritäten für das Jahr neu festzulegen und bereits für 2021 geplante Maßnahmen auf 2022 zu verschieben.</p>	<p>Valutazione complessiva:</p> <p>Il 2021 è stato un anno nuovamente condizionato dalla pandemia da Covid-19. L'esperienza maturata nell'anno precedente ha però permesso di gestire in modo efficiente i processi lavorativi anche tramite modalità remota. Nonostante le limitazioni imposte dallo stato di emergenza il servizio di sportello al cittadino è sempre rimasto operativo ed è stato offerto, oltre che telefonicamente o tramite posta elettronica, anche in presenza previo appuntamento. Nessuna prestazione erogata dall'Agenzia ha subito rallentamenti a causa della pandemia.</p> <p>Nel corso dell'anno 2021 le singole prestazioni sono state erogate complessivamente ad oltre 76.000 beneficiari per una spesa complessiva pari a 397,3 milioni di € (14 milioni di € in più rispetto al 2020 che, in termini relativi, corrispondono ad un 3,6 % di aumento).</p> <p>Anche nel 2021 gli interventi per le persone non autosufficienti (assegno di cura) hanno assorbito la parte più cospicua della spesa, il 64 %, per un ammontare erogato di quasi 255 milioni di €, a seguire l'area assegni al nucleo familiare (18 % equivalente a quasi 71 milioni), le prestazioni ad invalidi civili, ciechi civili e sordi (12 % equivalente a quasi 46 milioni) ed infine gli interventi previdenziali (6 % equivalente a circa 25 milioni).</p> <p>Rispetto al 2020 si osserva una crescita del 5,1% della spesa complessiva per l'assegno di cura, determinato principalmente, come nell'anno precedente, dall'incremento del finanziamento delle case di riposo e dei centri per lungodegenti. Per la prima volta dall'introduzione della prestazione per i non autosufficienti la spesa per l'assistenza nei centri residenziali è risultata superiore a quella sostenuta per la cura presso il domicilio della persona percettrice dell'assegno. Lo sviluppo della spesa per le strutture residenziali (+ 8,6 % rispetto all'anno precedente) è dovuto in primo luogo al finanziamento straordinario erogato anche nel 2021 dalla Giunta provinciale a favore delle residenze per anziani a seguito del blocco delle nuove ammissioni a causa della pandemia di Coronavirus.</p> <p>Rispetto alle competenze di più recente acquisizione da parte dell'Agenzia si osserva una sostanziale stabilità nei finanziamenti erogati agli istituti di credito tramite il Fondo di rotazione per l'economia al fine di incentivare le attività economiche in provincia di Bolzano. Nel 2021 sono stati erogati complessivamente 52,7 Mio di Euro, 1,64 Mio di più rispetto all'anno precedente.</p> <p>La gestione patrimoniale del Fondo pensione casalinghe è risultata anche nel 2021 positiva. Al 31.12 il valore del Fondo ammonta a circa 206,5 milioni di € e il rendimento netto reale annuale della gestione è risultato pari a + 3,83%.</p> <p>L'analisi attuariale condotta anche nel 2021 sul Fondo per la pensione delle persone casalinghe al fine di verificare e monitorare l'equilibrio dello stesso ed accertarne la tenuta nel tempo, ha pertanto confermato anche nel 2021 il sostanziale equilibrio del fondo.</p> <p>Lo sviluppo del processo di digitalizzazione dei procedimenti dell'Agenzia ha sofferto nel 2021 dei rallentamenti dovuti all'emergenza Covid-19 che ha costretto la Ripartizione informatica, alla quale l'Agenzia fa riferimento per il proprio fabbisogno informatico, a ridefinire le priorità dell'anno e a rinviare al 2022 interventi già programmati per il 2021.</p>
---	--

(B) Strategische Ziele/Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Cons. 2020	Plan/Pianif. 2021	Ist/Cons. 2021	Steuerb. Govern.
01	Sofortige und genaue Auszahlung der Vorsorge- und Fürsorgeleistungen / Garantire la liquidazione veloce e puntuale delle prestazioni economiche previdenziali ed assistenziali						
1	Anzahl der Begünstigten	Numero dei beneficiari	Anzahl / Quantità	76.246	76.975	76.197	○
2	Ausbezahlter Betrag	Importo liquidato	€	383,3	374,5	397,2 Mio.	○
3	Telematisch an die Agentur übermittelte Anträge	Domande trasmesse in via telematica all'Agenzia	%	95	95	94	◐
4	Einhaltung der Fristen für den Verfahrensabschluss gemäß dem Beschluss der Landesregierung Nr. 1246/2016	Rispetto dei termini di conclusione del procedimento ex del. GP n. 1245/2016	%	93	93	93	◐
5	Einhaltung der Fristen für die monatliche und zweimonatliche Auszahlung der Leistungen laut Jahresprogrammierung	Rispetto delle scadenze di liquidazione mensile e bimestrale delle prestazioni come da programmazione annuale	%	100	100	100	●
6	Weiterbildungskurse an Mitarbeiter der Patronate (Tage)	Giornate di formazione per operatori dei Patronati	Anzahl / Quantità	3	2	3	●

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung: Die Daten bezüglich der von der Agentur erbrachten Leistungen, bestätigen grundsätzlich die Abschätzung, die im Laufe der Planung gemacht worden ist. Höher (+ 6%) als die anfängliche Vorausschätzung haben sich hingegen die Ausgaben für die Leistungen erwiesen. Dies ist auch im Jahr 2021 wie bereits im vorherigen Jahr insbesondere auf den Anstieg der Ausgaben für den Sektor der Pflegesicherung (Pflegegeld und Finanzierung der Seniorenwohnheime) zurückzuführen. Unverändert ergibt sich die Anzahl der Gesuche um finanzielle Leistungen, die der Agentur telematisch übermittelt werden. Die Fristen für den Abschluss der Verfahren, sowie die Einhaltung der Termine für die Auszahlung werden grundsätzlich eingehalten und sind im Einklang mit dem Trend der Vorjahre.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi: I dati a consuntivo relativi al numero di prestazioni erogate dall'Agenzia confermano sostanzialmente la stima fatta in sede di programmazione mentre superiore (+ 6%) rispetto alla previsione iniziale è invece risultata la spesa per le prestazioni. Ciò è da ricondurre in particolare anche quest'anno come in quello precedente all'incremento delle uscite per il settore della non autosufficienza (assegno di cura e finanziamento alle residenze per anziani). Stabile risulta il numero delle domande di prestazioni economiche trasmesse in via telematica all'Agenzia. I termini di conclusione dei procedimenti così come il rispetto delle scadenze di liquidazione sono sostanzialmente rispettati e in linea con l'andamento degli anni precedenti.</p>
--	--

			Einheit unità	Ist/Cons. 2020	Plan/Pianif. 2021	Ist/Cons. 2021	Steuerb. Govern.
02	Tragbare Verwaltung des Fonds für die im Haushalt tätigen Personen (Hausfrauen) gemäß R. G. vom 28.02.1993, Nr. 3 um auch in Zukunft die Auszahlung an den Pensionsberechtigten leisten zu können / Gestione sostenibile del fondo pensione per le casalinghe di cui alla legge regionale 28.02.1993, n. 3 al fine di garantire nel tempo l'erogazione delle prestazioni agli iscritti						
1	Anzahl der Vermögensverwalter	Numero dei gestori patrimoniali	Anzahl / Quantità	2	1	1	●
2	Größenverhältnis der asset allocation (Obligationen: Aktien)	Proporzione dell'asset allocation (Obbligazioni: titoli azionari)	%	70:30	70:30	70:30	◐
3	Inflationsbefreiter Nettoertrag	Rendita reale al netto del tasso di inflazione	%	1,96%	2,5	3,83	○
4	Treffen mit den Vermögensverwaltern und dem Investment-controller	Incontri con gestori patrimoniali ed investment controller	Anzahl / Quantità	7	7	6	●

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:</p> <p>Das Jahr 2021 war erneut von der Covid-19-Pandemie geprägt. Das Auftreten neuer Varianten führte dazu, dass mehr oder weniger strenge Maßnahmen zur Eindämmung der Ansteckungen ergriffen wurden, aber die Auswirkungen auf die Wirtschaft und die Volatilität der Märkte waren begrenzter als im Jahr 2020, auch aufgrund der organisatorischen Lösungen, die bereits nach dem Auftreten des Gesundheitsnotstands eingeführt wurden. Das Jahr 2021 war durch einen starken Aufschwung des weltweiten Wachstums gekennzeichnet, der auf die Wiederaufnahme zahlreicher wirtschaftlicher Aktivitäten zurückzuführen ist, die vor allem durch die bereits Ende 2020 in den Industrieländern begonnenen Impfkampagnen ermöglicht wurden.</p> <p>Dieser Aufwärtstrend kam auch der Vermögensverwaltung des Hausfrauenrentenfonds zugute, die dank eines vorsichtigen, aber dennoch wachstumsorientierten Ansatzes ein Nettoergebnis von +3,83% erzielen konnte, das über den prognostizierten 2,5% lag.</p> <p>2021 war auch das erste Jahr, in dem die Vermögensverwaltung ausschließlich von der In House Gesellschaft Euregio Plus A.G. durchgeführt wurde, nachdem sie 2020 die bisherigen Vermögensverwalter abgelöst hatte. Die gute Leistung der Fondsverwaltung wurde auch durch die im Jahr 2021 durchgeführte versicherungsmathematische Analyse bestätigt, die das beträchtliche Gleichgewicht des Hausfrauenrentenfonds aufzeigte.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>L'anno 2021 è stato nuovamente caratterizzato dalla pandemia da Covid-19. L'emergere di nuove varianti ha causato il permanere di misure più o meno rigide di contenimento dei contagi, tuttavia l'impatto sull'economia e sulla volatilità dei mercati è stato più contenuto rispetto al 2020, anche per effetto delle soluzioni organizzative già approntate dopo l'emergere dell'emergenza sanitaria. Il 2021 si è caratterizzato per una importante ripresa della crescita globale, a seguito delle riaperture di molte attività economiche, rese possibili principalmente dalle campagne vaccinali iniziate nei Paesi sviluppati già sul finire del 2020.</p> <p>Di questo trend di ripresa ha beneficiato anche la gestione patrimoniale del Fondo pensione casalinghe che grazie ad un approccio prudente ma comunque orientato ad una crescita costante ha permesso di raggiungere un risultato netto finale di +3,83% superiore al 2,5% determinato in sede di previsione.</p> <p>Il 2021 è stato anche il primo anno in cui la gestione patrimoniale è stata esclusivamente a cura della SGR in house Euregio Plus S.p.A. dopo che nel 2020 è subentrata ai precedenti gestori patrimoniali. Il buon andamento della gestione del Fondo è stato inoltre confermato dall'analisi attuariale condotta nel corso del 2021 che ha evidenziato il sostanziale equilibrio del Fondo pensione per le persone casalinghe.</p>
--	--

			Einheit unità	Ist/Cons. 2020	Plan/Pianif. 2021	Ist/Cons. 2021	Steuerb. Govern.
03	Pünktliche und genaue Bereitstellung der nötigen Finanzierungen für die Durchführung von öffentlichen Bauvorhaben die von der Autonomen Provinz Bozen in Auftrag gegeben wurden / Assicurare in modo puntuale ed efficiente i necessari finanziamenti delle opere pubbliche su incarico della Giunta provinciale						
1	Anzahl der Darlehen	Numero dei mutui	Anzahl / Quantità	2	2	2	○
2	Auszahlung der Tilgungsraten	Liquidazione delle rate di ammortamento	€	17.068.451	16.125.426	16.125.426	◐
3	Schulden zum Jahresende	Consistenza della passività a fine anno	€	88.239.852	72.114.427	72.114.427	○

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:</p> <p>Die Finanzierungen sind pünktlich und genau bereitgestellt worden. Der Ist-Stand betreffend die Auszahlung der Tilgungsraten entspricht dem geplanten Indikator.</p> <p>Die Reduzierung der Restschuld am Ende des Jahres 2021 ist nach Programmierung erfolgt. Seit 2017 sind zwei von den ursprünglichen vier Darlehen auf Grund der Übernahme von Seiten der Landesregierung nicht mehr zu Lasten der Agentur.</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>I finanziamenti sono stati garantiti in modo puntuale ed efficiente. Gli indicatori a consuntivo relativi alla liquidazione delle rate di ammortamento corrispondono a quelli pianificati. La riduzione della consistenza del debito a fine 2021 è in linea con quanto programmato. Dal 2017 non sono più in carico ad Asse i due mutui precedentemente gestiti dall'Agenzia ai quali è subentrata con relativo accollo la Provincia autonoma.</p>
---	---

(D) Operative Jahresziele/Obiettivi operativi annuali

Zielerreichungsgrad: Erreicht 😊 - Annähernd erreicht 😐 - Nicht erreicht ☹️ - Fallen gelassen ☒

Grado di raggiungimento: Raggiunto 😊 - In parte raggiunto 😐 - Non raggiunto ☹️ - Eliminato ☒

1	<i>Die Maßnahmen im Bereich der Digitalisierung wurden verwirklicht, mit besonderem Augenmerk auf die Dokumentenverwaltung wurden umgesetzt. Der Prozess der telematischen Übermittlung der Beitragsanträge wurde weitergeführt.</i>	<i>È stata data attuazione alle disposizioni in materia di digitalizzazione, con particolare riguardo alla gestione documentale. È stato inoltre proseguito il processo di trasformazione in forma telematica delle domande di contributo.</i>	☹️
2	<i>Der Bereich der transparenten Verwaltung der Homepage der Agentur ist aktualisiert.</i>	<i>È stata aggiornata l'area di trasparenza del sito istituzionale dell'Agenzia</i>	😊
3	<i>Mit Pensplan Centrum AG wurde eine Vereinbarung zur Vereinfachung der Zahlungen an Zusatzrentenfonds der Beiträge für die rentenmäßige Absicherung der Erziehungs- und Pflegezeiten unterzeichnet.</i>	<i>È stata sottoscritta una convenzione con Pensplan Centrum Spa al fine di semplificare i pagamenti ai fondi pensione complementari relativi ai contributi per i periodi di cura dei figli e dei familiari non autosufficienti.</i>	😊
4	<i>In Zusammenarbeit mit der Abteilung Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Region Trentino Südtirol wurde ein Vorschlag zur Überarbeitung der Durchführungsverordnung zum novellierten Regionalgesetz Nr. 1/2005 (Artikel. 1 und 2) erarbeitet.</i>	<i>È stata predisposta in collaborazione con la Ripartizione Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali della Regione T-AA una proposta di revisione del regolamento attuativo della novellata LR 1/2005 (artt. 1 e 2) al fine di semplificare l'accesso ai contributi per i periodi di cura dei figli e dei familiari non autosufficienti.</i>	😊
5	<i>Die Verwaltung der neuen regionalen Leistung „Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Künstler“ wurde übernommen. Voraussetzung dafür ist die Definition der Zielgruppe von Seiten der Abteilungen der deutschen, italienischen und ladinischen Kultur.</i>	<i>È stata assunta la gestione della nuova prestazione regionale per la costituzione di una pensione complementare per artisti previa definizione del gruppo target da parte delle ripartizioni alla cultura tedesca, italiana e ladina</i>	☹️
6	<i>Zusammenarbeit mit dem Ressort/Familienagentur, um das Landeskindergeld nach der Einführung des neuen staatlichen universellen Kindergeldes neu zu definieren.</i>	<i>Si è collaborato con il Dipartimento/Agenzia per la famiglia alla ridefinizione dell'assegno provinciale per i figli in seguito all'introduzione del nuovo assegno universale statale per la famiglia.</i>	😊
7	<i>Die neue Software zur Verwaltung der Leistungen zugunsten der Zivilinvaliden – blinde und Gehörlose (INCISO) ist funktionsfähig.</i>	<i>È stato messo in produzione il nuovo software gestionale per le prestazioni a favore degli invalidi civili (INCISO)</i>	😊
8	<i>Die Novellierung des LG Nr. 46/1978 "Maßnahmen betreffend die Zivilinvaliden, Zivilblinden und Taubstummen", geändert durch LG Nr. 13/2020, ist abgeschlossen.</i>	<i>È stata completata la modifica della L.P. 46/1978 "Provvedimenti concernenti gli invalidi civili, ciechi civili e sordomuti" così come novellata con L.P. 13/2020</i>	☒
9	<i>Das neue System der Zahlungen an die Agentur im standardisierten Modus "PagoPa" wurde eingeführt</i>	<i>È stato introdotto il nuovo sistema di pagamenti verso l'Agenzia in modalità standardizzata "PagoPa"</i>	😊
10	<i>Die Maßnahmen im Zusammenhang mit der außergewöhnlichen Situation Covid-19 wurden umgesetzt</i>	<i>Sono state attuate le misure connesse alla situazione straordinaria Covid-19</i>	😊

<p>Kommentar zur Zielerreichung:</p> <p>Ziel Nr. 1: Aufgrund des Covid-19–Notstandes, durch dem die Abteilung Informatik dazu gezwungen wurde, die jährlichen Prioritäten neu zu definieren, war es nicht möglich die Entwicklungsphase des Anwendungssystems „ESPRO“ (Pflegegeld), welches sei es die Aswe als auch die Abteilung 24 – Dienst für Pflegeeinstufung betrifft, abzuschließen. Der Abschluss der Arbeiten wurde auf das Jahr 2022 verschoben.</p>	<p>Commento sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>Obiettivo n.1 A causa dell'emergenza Covid-19 che ha costretto la Ripartizione informatica a ridefinire le priorità dell'anno non è stato possibile concludere la fase evolutiva dell'applicativo "ESPRO" (assegno di cura) che riguarda sia Asse che la Ripartizione 24 – Servizio di valutazione della non autosufficienza. La conclusione dei lavori è stata posticipata al 2022.</p>
---	---

<p>Aktuell sind nur vier Leistungen noch in einer Dematerialisierungsphase: der Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb- und Teilpächter, der Zusatzbeitrag zum Familiengeld des Landes zu Gunsten der Väter, der Zuschuss auf die freiwillige Beitragsleistungen für die Rente des NISF und der Beitrag zum Aufbau einer Zusatzrente.</p>	<p>Rimangono ancora da dematerializzare soltanto quattro prestazioni: il Contributo per la pensione complementare dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni, l'assegno al nucleo familiare Plus, il Sostegno per la prosecuzione volontaria dei contributi ai fini pensione INPS e il Contributo per la costituzione della pensione complementare.</p>
<p>Ziel Nr. 2: Die verschiedenen Sektionen des Transparenzreichs wurden pünktlich aktualisiert, neue Dokumente (Dekrete, Verträge, Buchhaltungsunterlagen, Programmierungsakte, Berichte, usw.) wurden umgehend in den Bereich eingefügt, um den nationalen (ANAC) und Landesangaben zu entsprechen. Jede einzelne Sektion wurde eingehend geprüft, um mögliche inhaltliche und formale Verbesserungen aufzuzeigen.</p>	<p>Obiettivo n. 2: Le varie sezioni dell'Area Trasparenza sono state puntualmente aggiornate nel corso di tutto l'anno, sono stati inseriti i nuovi documenti (determine dirigenziali, contratti, documenti contabili, programmatori, report, ecc.) e adeguato le diverse sezioni alle nuove indicazioni fornite a livello nazionale da ANAC. Ogni singola sezione è stata oggetto di verifica al fine di identificare possibili miglioramenti in termini di contenuto e di forma.</p>
<p>Ziel Nr. 3: Am 18. Mai wurde eine Vereinbarung mit Pensplan Centrum Spa unterzeichnet. Die Formalisierung der Beziehung mit der Inhouse-Gesellschaft der Region ermöglichte es, mit der Liquidierung der Beiträge zu beginnen, die gemäß den Regionalgesetzen 7/1992 und 1/2005 gezahlt wurden, welche die Einzahlung in die jeweiligen Zusatzrentenpositionen vorsehen.</p>	<p>Obiettivo n. 3: In data 18 maggio è stata sottoscritta la convenzione con Pensplan Centrum Spa. L'avvenuta formalizzazione del rapporto con la società Inhouse della Regione ha permesso di avviare la liquidazione dei contributi erogati ai sensi delle leggi regionali 7/1992 e 1/2005 che prevedono versamenti nelle rispettive posizioni di previdenza complementare.</p>
<p>Ziel Nr. 4: Nach der Verabschiedung der Änderung des Regionalgesetzes Nr. 1/2005 wurde in Zusammenarbeit mit der zuständigen Abteilung der Region ein Vorschlag zur Änderung der Durchführungsverordnung der LR 1/2005 (DPP 3L/2008) ausgearbeitet und anschließend durch das Dekret Nr. 59 des Präsidenten der Region vom 18. November 2021 genehmigt.</p>	<p>Obiettivo n. 4: Dopo l'avvenuta approvazione della modifica alla Legge regionale n. 1/2005 è stata elaborata in collaborazione con la competente Ripartizione regionale la proposta di modifica al regolamento attuativo della LR 1/2005 (DPP 3L/2008) che è stata successivamente approvata con decreto del Presidente della Regione 18 novembre 2021, n. 59.</p>
<p>Ziel Nr. 5: Im Jahr 2021 hat die Landesregierung die Kriterien für die Definition derjenigen, die als Kunstschaffende gemäß dem Regionalgesetz Nr. 4 vom 20. November 2020 einen Anspruch auf Beiträge haben, nicht genehmigt. In Ermangelung dieser Regelung war es nicht möglich, die Verwaltung der neuen Leistung zu übernehmen, die auf das Jahr 2022 verschoben wurde.</p>	<p>Obiettivo n. 5: Nel corso del 2021 la Giunta provinciale non ha approvato i criteri per la definizione di coloro che, in quanto esercenti attività artistica, hanno diritto di ricevere i contributi di cui alla Legge regionale 20 novembre 2020, n. 4. In assenza di tale disposizione regolamentare non è stato possibile assumere la gestione della nuova prestazione che è stata rinviata al 2022.</p>
<p>Ziel Nr. 6: Die Zusammenarbeit mit dem Ressort für Familie und Soziales bei der Festlegung des neuen Landeskindergeldes wurde umfassend gewährleistet. Es wurden Analysen und Diskussionen mit Interessengruppen und Sozialpartnern durchgeführt. Die Arbeiten dienten der Vorbereitung auf die Ausarbeitung der neuen Kriterien, die im Jahr 2022 verabschiedet werden sollen.</p>	<p>Obiettivo n. 6: È stata garantita piena collaborazione al Dipartimento alla famiglia e al sociale per la definizione del nuovo assegno provinciale per i figli. Sono state condotte analisi e confronti con gli stakeholder e con le parti sociali. Il lavoro è stato propedeutico all'elaborazione dei nuovi criteri la cui approvazione è avvenuta nel 2022.</p>
<p>Ziel Nr. 7: Die Testphase wurde weitgehend durchgeführt. Die korrekte telematische Übermittlung der Befunde der Zivilinvalidität um die Anerkennung der Invalidität vom Sanitätsbetrieb an die Agentur wurde sichergestellt, was die Dematerialisierung der ersten Phase der Verwaltung der Leistungen für Zivilinvaliden ermöglicht. Das Programm wurde um die Funktionen ergänzt, die für die ab 2021 in Kraft getretenen Gesetzesänderungen erforderlich sind (LG 17.11.2020, Nr. 13). Weitere Änderungen am Verwaltungsprogramm, die aufgrund der Ergebnisse der Tests notwendig wurden, führten dazu, dass die Inbetriebnahme der Software auf 2022 verschoben wurde.</p>	<p>Obiettivo n.7: La fase di test è stata in gran parte condotta. È stato accertato il corretto invio telematico dei verbali di invalidità civile dall'Azienda sanitaria all'Agenzia che permette la dematerializzazione della prima fase di gestione delle prestazioni economiche spettanti alle persone invalide civili. Il programma è stato integrato delle funzionalità necessarie per gestire le modifiche normative entrate in vigore nel 2021 (LP 17.11.2020, n. 13). Le ulteriori modifiche al programma gestionale, resesi necessarie in seguito all'esito dei test, hanno determinato lo spostamento al 2022 della messa in produzione del software</p>
<p>Ziel Nr. 8: Das Ziel wurde im Laufe des Jahres als nicht mehr vorrangig betrachtet und daher fallen gelassen.</p>	<p>Obiettivo n.8: L'obiettivo nel corso dell'anno è stato considerato non più prioritario e quindi stralciato.</p>
<p>Ziel Nr. 9: Ab Februar 2021 ist die Möglichkeit für die Kunden der Agentur, Zahlungen an die Aswe über PagoPA zu leisten, gewährleistet. Die gewählte Lösung ist noch provisorisch</p>	<p>Obiettivo n.9: Da febbraio 2021 è garantita la possibilità per i clienti dell'Agenzia di eseguire i pagamenti all'Asse tramite PagoPA. La soluzione adottata è ancora provvisoria e verrà</p>

<p>und wird im Laufe des Jahres 2023 optimiert, wenn Aswe in der Lage sein wird, vom aktuellen Buchhaltungsprogramm in SAP auf das neue "SAP S/4Hana" zu migrieren. In der Zwischenzeit wurde jedoch bereits die Möglichkeit geschaffen, dass die Bürgerinnen und Bürger die Zahlung des fälligen Betrags selbständig vornehmen können, und zwar über einen Link auf der Webseite der Agentur, der auf die PagoPA-Website verweist.</p>	<p>ottimizzata nel corso del 2023 quando Asse potrà migrare dall'attuale programma di contabilità in SAP al nuovo „SAP S/4Hana“. Nel frattempo comunque è già stata introdotta la possibilità per il cittadino di procedere in autonomia con il pagamento di quanto dovuto grazie ad un collegamento creato nella pagina web dell'Asse che rinvia al sito di PagoPA.</p>
<p>Ziel Nr. 10: Die Maßnahmen im Zusammenhang mit der außerordentlichen Situation des Covid-19 beschränkten sich im Jahr 2021 auf den Bereich der Wirtschaftsförderung. Die Unternehmen, welche eine Finanzierung durch den Rotationsfonds für die Wirtschaft bekommen haben konnten nämlich auch im Jahr 2021 von der Covid-Stundung profitieren.</p>	<p>Obiettivo n. 10: Le misure connesse alla situazione straordinaria Covid-19 sono state limitate nel corso del 2021 al settore del sostegno all'economia. Le imprese che avevano ottenuto un finanziamento tramite il Fondo di rotazione per l'economia hanno infatti potuto beneficiare anche nel corso del 2021 della moratoria-Covid.</p>

Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia
dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet - sottoscritto con firma digitale)

28/06/2022

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: d11bbb

unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.06.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 28.06.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 28.06.2022